

	Pág.
DEDICATORIA . . . . .	341
Berta Singerman - <i>Angela Hernández Arango</i> . . . . .	342
La dote de mi hija - <i>Dr. Manuel Uribe Angel</i> . . . . .	343
MUJERES CÉLEBRES:	
Cornelia, la madre de los gracos . . . . .	350
La dietética, conocimiento indispensable para la vida. - Reportaje de <i>María Enciso</i> . . . . .	353

# Sumario: ●

VERSOS:	
Soy un alma - <i>Cecilia González A.</i> . . . . .	358
Fé - <i>Alberto Durán Rocha</i> . . . . .	359
Homenaje a Gabriel Pierné - <i>René Dumesneil</i> . . . . .	360
Impresiones del Canadá - <i>Emma Hincapié S.</i> . . . . .	364
Bello rasgo de civismo:	
Doña Mercedes Córdoba de Jaramillo - <i>José M<sup>a</sup> Jaramillo Martínez</i> . . . . .	365
Notículas . . . . .	372
Bibliografía . . . . .	373
Clase de cocina - <i>Cecilia López</i> . . . . .	376

★

Sala de  
AUTORES ANTIOQUEÑOS  
Biblioteca General  
U. de A.

#254

## LETRAS Y ENCAJES

REVISTA FEMENINA AL SERVICIO DE LA CULTURA, DE MEDELLIN, COLOMBIA, BAJO LA DIRECCION DE TERESA SANTA-MARIA DE GONZALEZ RECTORA DE LA UNIVERSIDAD FEMENINA Y DE LAS ALUMNAS DE BIBLIOTECONOMIA DE LA MISMA UNIVERSIDAD. SE COMPLACE EN DEDICAR LA PRESENTE EDICION A LA "PRIMERA EXPOSICION DEL PERIODICO ESTUDIANTIL 1947" QUE PREPARA LA "ESCUELA DE PERIODISMO DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR", COMO MUESTRA DE SIMPATIA Y DE SOLIDARIDAD AMERICANISTA.





## Berta Singerman

Palabras de la señorita Angela Hernández Arango, en el acto de entrega de una hermosa Medalla a la insigne recitadora Bertha Singerman, en la Universidad Femenina.

Bertha Singerman recorre nuestra América portadora de una bandera que sostenida por su voz conquista todas las fronteras: LA POESIA.

Y ante la presencia espiritual de esta mujer privilegiada, que ilumina el presente espiritual de nuestro continente, nos hemos preparado para la fiesta de la declamación, fiesta ofrecida por su mayor intérprete.

Hemos asistido a sus recitales con esa devoción con que sólo se asiste a las fiestas del espíritu... Se ha corrido el telón y aparece, con las palabras de Valencia, a quien unía una gran amistad y una mutua admiración: "Encarnando este prodigio cósmico y divino dentro de la unidad perfecta de la personalidad humana, que no ocupa más espacio que el necesario a una columna, a una estatua, a una palmera".

Antes de declamar una obra ella insinúa el tema de la misma; sobra a veces el título que ella lo ofrece sin pronunciar aún una palabra. Porque sin duda su mejor interpretación es la de sí misma.

Su voz se hace presente al fin, lo sabemos porque se llena la sala de acentos musicales, de lamentos, de réplicas, de himnos... Ella pro-

yecta la emoción del poeta y descubre en la obra otras que el poeta mismo no adivinó. Si es una epopeya lo que declama sus brazos se extienden como banderas victoriosas y su voz alcanza la entonación jubilosa de los clarines. Si es un poema maternal su acento alcanza la ternura infinita y el gesto de sus manos semeja el del aire que mece los nidos. Interpretando un poema de sabor social, una obra modernista, ella sacrifica la belleza de los gestos, la musicalidad de su voz, por la mueca del desdén y la ironía, por el grito de reproche que rige lo que se combate, lo que nos asfixia, porque ella es ante todo una artista de la época y comprende que no importa sacrificar la belleza si se antepone la verdad.

Este homenaje auspiciado por nuestra Universidad Femenina, en donde se han dado cita los valores de nuestro joven mundo espiritual, organizado por doña Teresa de González, es apenas una manifestación de la inquietud grandiosa que ha despertado su presencia en nuestro país, donde se le cita como intérprete máxima del arte recitativo. Como en Bertha Singerman no se ha dado cita solamente la creadora de un arte, sino la mujer de sensibilidad, de refinada cultura, ella ha comprendido la obra de nuestros poetas: nos lo dicen las interpretaciones que hace de obras de Silva, Barba Jacob, Efe Gómez, entre los desaparecidos y de Maya, de Greiff y Rojas entre los contemporáneos. Y ellos a su vez le han dedicado sus mejores páginas.

Alguna vez manifestó que ella creía su aparición en este continente como una consecuencia lógica de América, tierra de poetas... ¡Como se le admira por esta frase,

## La Dote de mi Hijá

Historia inédita escrita por el Dr. Manuel Uribe Angel, en el año de 1864, donde se narra quien introdujo la caña de azúcar a estas tierras, y lo que aconteció al hidalgo español don José Sánchez a la mañana siguiente de sus bodas.

Viajando de Francia para España por el ferrocarril que hoy sirve de vehículo, se dá vuelta por Castilla la Vieja, se penetra en las montañas por Reinosa y antes de llegar a Santander se puede bajar del tren en Torre la Vega. Una lengua distante de ese punto y siguiendo por camino de ruedas, se dá con la villa de Mas-Guerras, cabecera de Astiarres, en uno de los valles de Asturias, el que, merced a varias alteraciones en la división territorial, pertenece hoy a la Provincia de Santander.

En aquel Concejo o villa de Astiarres nació el 15 de mayo de 1649 un niño, a quien pusieron por nombre Juan Vélez de Rivero, que vino a ser más tarde uno de los colonizadores de la Provincia de An-

tioquia en la América meridional.

El niño a que nos referimos abandonó la patria a la temprana edad de 14 años, y al cumplir los 21, casó en Medellín con doña Manuela de Toro Zapata, descendiente de una de las más ilustres familias establecidas en la Comarca.

Don Juan Vélez era de noble cuna, y sus parientes en España desempeñaron siempre los empleos reservados a los hidalgos y hombres de pro.

Nuestro personaje fue favorecido por el Rey con el nombramiento de Capitán, dignidad que se alcanzaba entonces por dos motivos diferentes: o por distinción puramente civil, o por merecimientos en la carrera de las armas. Por esta última causa, Vélez llegó a ser conocido como Capitán por nuestros antepasados, y todo en razón de los servicios que prestó en las guerras que a mediados del siglo XVII, tuvieron que sostener los gobernadores de Antioquia contra las tribus belicosas e indomables del Chocó.

Reducido luego a la vida ciudadana, el Capitán dedicó toda su fuerza a los trabajos campestres y, ya por herencia, ya por compra, consiguió valiosas propiedades.

Entre las fincas rurales de que

porque ella como mujer y junto con la Mistral, responde por el futuro de nuestra América.

No tengo más que decir, que ya todo fue dicho para hablar de esta mujer que ha dado vida a muchos poemas. No hay a más palabras para hablar de su figura espiritual, de su boca perfecta, de su voz

forjada con la alegría, con la indiferencia, con el dolor de todos los metales. Y de sus manos? Sólo puedo expresarme con las palabras de Huidobro que sirvieran de tema al poeta para cantarle:

"Iráis a ser ciega que Dios te dió esas manos...?"

Angela Hernández Arango.



fué dueño, la más importante estaba situada en el paraje denominado Sabaneta y sobre la testera del valle de Aburrá, en la parte meridional.

Por aquel tiempo este valle, que es en el día delicioso jardín, presentaba todavía las señales de su antigua magnificencia primitiva; es decir, había en él cuadrúpedos bravíos, serpientes, fiebres, chinches, garrapatas, mosquitos, monos, bosque y matorrales.

El sitio de Sabaneta se halla prodigiosamente dotado. Provisto de un gracioso Collado en forma de pan de azúcar, refrescado por cristalinas aguas, purificado por saludables vientos, alegrado por canoras aves y embellecido por variados paisajes, era, si cabe, mucho más pintoresco en las épocas pasadas que en la presente y mucho más propio para llevar en él una vida reposada y feliz.

Después que el europeo a que nos referimos hubo asentado en este valle la base sólida de su riqueza, hizo un viaje a las Antillas, y a su regreso introdujo la caña de azúcar, planta conocida y elaborada ya en la parte meridional de la península española. Ese precioso vegetal principiaba a tener gran crédito entre agrónomos y labradores, porque de él se extraía la preciosa sal de la India, conocida después con el nombre de azúcar, tan benéfica cuanto útil para la humanidad y tan rica en cualidades y aplicaciones.

Los padres del Capitán Vélez don Domingo y doña María de Rivero, bien nacidos, como hemos dicho; pero sucedió que habiendo sido nombrado aquél Alcalde ordinario de la villa de la Candelaria, en unión de otro hidalgo, de apelli-

do Saldarriaga, dió este en la flaqueza de inferirle un agravio, manifestando que no quería por compañero a sujeto que no presentaba títulos de nobleza. Guardó silencio nuestro héroe, escribió a su padre, obtuvo los pergaminos deseados y los presentó, de lo cual quedó corrido su competidor.

Ahora, para quien quiera saber hasta dónde y por qué merecimientos ha acrecido la calidad de esta familia tan esparcida por el mundo y tan numerosa, sobre todo en el Estado de Antioquia, vamos a referir sencillamente una historieta tocante a la vida del Capitán.

Sembrado el esqueje traído de las Antillas en el campo de la Sabaneta, predio en que residía la mayor parte del tiempo su propietario, crecieron las primeras plantas, las cuales hubo necesidad de multiplicar para aumentar la especie antes de entrar en su elaboración.

Cuando nosotros contemplamos lo que es hoy Sabaneta, y cuando vemos sus opulentos cañaverales, después de dos siglos largos de producción agrícola, nos transportamos con el pensamiento a aquellos días, y nos parece que vemos crecer la caña de azúcar a 4 pulgadas por lo menos en las 24 horas, merced a los ricos jergos cargados de sales de potasa, de soda y de cal absorbidos por sus radículas. Debíó decir la caña entonces: "Ahora que no peco, y pues esta boca es mía, comamos y bebamos que mañana moriremos".

Prescindamos de alusiones epícuras y volvamos a la prosa inaugural de nuestro escrito.

Nació el precioso arundas, medró, formó células, depositó en ellas la espesa sustancia de su dul-

zor, sazónose y fué cortado por el dueño.

Después de una operación que sería inútil describir, se obtuvo una miel más agradable que la que libaban los dioses y héroes, sacada de los panales del monte Himeto; y como el Capitán Juan Vélez de Rivero fuese el inteligente productor de tan excelente artículo, recibió en adelante el simpático calificativo de *El Melero*.

Ya para esa época tenía de su matrimonio una primera hija, a quien se llamó María, paternidad que fué seguida por el nacimiento de 15 hijos más, los cuales han venido multiplicándose hasta convertir esta familia en un verdadero Seno de Abrahám.

A la sombra de tan feliz matrimonio, de un trabajo asiduo, de una aplicación constante a las faenas campestres, de un ejercicio permanente de todas las virtudes cristianas, del fiel desempeño de sus deberes sociales y de la venta de sus productos agrícolas, especialmente de la miel, de la panela y del azúcar que extraía de sus queridas cañas, vendidos por oro en polvo y a precios fabulosos, el caudal de don Juan creció y creció de una manera portentosa.

El patriarca de la Sabaneta, considerado y acatado por todos, llegó a ser un hombre ilustre en tiempo de la colonia. Medellín seguía su vida un poco dormilona y apática, pero siempre nobiliaria y orgullosa. Las elecciones hechas por el Ayuntamiento, y las fiestas celebradas en honor de la patrona, eran acontecimientos anuales que conmovían al vecindario en 5 leguas a la redonda.

Y tan ilustre era nuestro Capitán que, a pesar de la distancia que

lo separaba de la Villa, tenía que concurrir frecuentemente a ella, ya como Regidor, ya como Alcalde de la Santa Hermandad, ya como Juez y ya como Presidente del Cabildo.

Para asistir a congregaciones, a juntas o a funciones de iglesia, calzaba zapatos con hebilla dorada, vestía calzas de vellorí, casaca con alamares y cuello con golilla, usaba peluca empolvada y sombrero de tres picos, ceñía espadín y gastaba bastón con empuñadura de oro.

No era posible encontrar un hombre más feliz.

En cierta ocasión, y cuando ya sus hijas mayores eran señoritas, o damas según el lenguaje de aquella época, y sus hijos mayores, mancebos expertos y gallardos, y cuando su caudal era cuantioso, quiso el deber que bajara un día a la villa de Nuestra Señora de la Candelaria, en ejercicio de sus funciones públicas, y permitió la casualidad que mientras permaneció en ella diese de manos a boca con un noble español recientemente llegado, de nombre don José Sánchez, quien venía en busca de dinero y bienandanza.

Dos compatriotas en país extraño se conxionan fácilmente y así sucedió con nuestros españoles. Sánchez refirió a Vélez de Rivero el objeto que lo había traído a América, y este relató con franqueza a su paisano el éxito feliz que había alcanzado estableciéndose en las Indias Occidentales.

Intimándose un poco en la plática y entrando en confidencias, resultó que el Capitán, hombre de mundo y con dón de gentes, adivinó en Sánchez la personificación de un honradísimo sujeto, y sin de-



cir daca esas pajas, le enderezó el discurso siguiente:

"Amigo mío, usted está mozo y viene a establecerse en esta tierra. Me parece bueno que a la mayor brevedad contraiga matrimonio. Mi hija mayor es ya casadera, y si mi amor de padre no me engaña, es discreta, hacendosa, llena de virtudes y guapa. Venga usted a mi casa, en donde mi señora doña Manuela y yo le daremos hospitalidad. Verá usted a la niña, y si le conviene, proclama bodas y felicidad".

Que no sonría el lector con aire de incredulidad, cuando aseveramos lo anterior. En aquel entonces los matrimonios se hacían verdad sabida y buena fé guardada: los vínculos que unían a dos jóvenes eran cadenas de amor y no de plata: los novios se cortejaban al través de las tapias del huerto, y cuando el antioqueño severo y de buenas costumbres tenía un hijo que poner en estado, hablaba con un compadre y le decía: "Tiene usted una doncella en su casa y tengo yo un doncel en la mía; ambos son nobles y honestos; unámoslos en matrimonio para el servicio de Dios". Y dicho y hecho: se hacía una visita, se tomaba chocolate, se veían los novios y un mes después casa, y un año más tarde casa y familia. ¡Esos sí que eran buenos tiempos y no los de ahora!

El señor Sánchez entró a la Sabaneta a eso del medio día, y halló al Capitán recostado sobre una silla de cuero, en el corredor delantero de su casa, vigilando las faenas campestres.

No bien hubo llegado, cuando éste se levantó, y con semblante grave, que no abandonaba nunca, condujo a su nuevo amigo al salón

de recibo, en donde se hallaba ocupada su esposa en las labores propias de una madre de familia; lo que equivale a decir que cortaba ropa, remendaba y daba órdenes para el buen arreglo y disciplina del hogar.

Después de unas pocas frases entre el visitante y la señora, frases naturales y sencillas, pero llenas de cordial franqueza, los dos caballeros volvieron a la galería del frente, tomaron asiento y siguieron su plática; plática en cierto modo indiferente y sin sazón alguna, porque versaba sobre el tiempo bueno o malo, sobre la abundancia de la cosecha y sobre las esperanzas industriales.

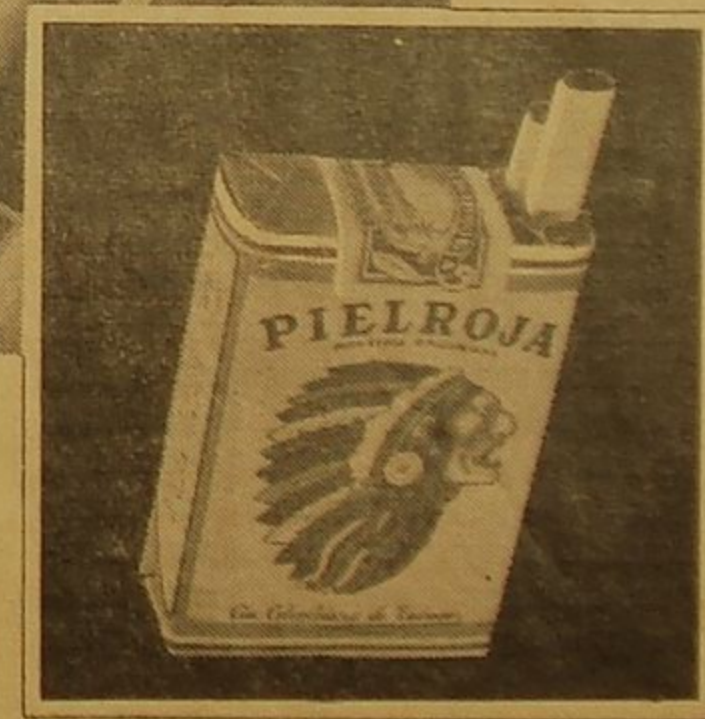
Hacia pocos momentos que los dos europeos se entretenían en conversación, cuando reparó Sánchez en una joven que con un haz de cañas al hombro, con una hermosa cabeza, con unos bellos ojos negros y con mejillas de sonrosada piel, caminaba frente a ellos, a pié descalzo y cabellera descubierta, con traje de indiana azul, sostenido en la cintura por una bella faja bordada, y que se dirigía al trapique para depositar su fardo.

A la una de la tarde tomó la familia toda, en compañía de Sánchez, una comida frugal pero satisfactoria. Lo demás del día se gastó en pasear el cortijo y entrada la noche, después de rosario y cena, cada cual tomó el camino de su lecho.

Durante la comida el presunto novio tuvo ocasión de estudiar un poco las facciones y porte de su prometida, y como fuere de belleza indisputable, la aceptación de la propuesta que se le había hecho, quedó placenteramente confirmada.



*positivo*  
**PLACER**



**SABOR PURO Y FRESCO  
DE TABACOS MADUROS**



Al siguiente día por la mañana, el huésped, después de una respetuosa despedida de sus amigos, tomó para el Norte el camino de Medellín, más no sin que antes de partir dirigiera al Capitán estas lacónicas palabras: "Paisano, el casamiento me conviene; la boda se hará cuando usted lo disponga".

Pasada una semana, don Juan Vélez de Rivero mandó publicar amonestaciones e hizo los preparativos indispensables para que el proyectado enlace se verificara.

El día que se promulgó el último aviso, el respetable hidalgo bajó a la Villa, buscó a su compatriota, le halló y le dijo lo siguiente: "Mañana vendrá mi señora doña Manuela con mi hija María y parte de la familia. Cuando el señor cura diga la misa, los padrinos estarán listos y al concluirse la ceremonia, casado usted a la faz de la Iglesia Católica. Montaremos, y por el camino de la Ladera, iremos a la Sabaneta, donde nos espera la boda".

Como lo dijo el español sucedió, y después de la una de la tarde hasta las ocho de la noche todo fué regocijo, todo fué alegría en aquel dichoso grupo de colonos.

Por ese tiempo la boda era cosa de novedad para los miembros de una familia y para los vecinos. Había un buen trago de vino para el señor cura y para los altos personajes de la fiesta; había gallinas, pollos y capones bien adobados, por docenas; carne de cerdo en abundancia, yucas, arracachas, arepas, tortillas, huevos fritos y pasados por agua, una que otra copita de mixtela, alguna chicha, vaso de aloja, bizcochuelos blanqueados y, para terminar, conserva en caldo de exquisitas brevas. Hoy la cosa no es tan sencilla.

Terminado el festín, cada uno de los habitantes de la casa se dirigió a su lecho. El Capitán Vélez quedó con los recién casados y entre 8 y 9 de la noche, los condujo a la alcoba que se les tenía preparada. Entrados a ella, les hizo hincar de rodillas y con su seriedad acostumbrada les dió la bendición, les deseó la buena noche y se retiró a su aposento.

Al día siguiente, muy de mañana, doña María y don José sintieron tocar pausadamente la puerta de la alcoba, a la voz que dieron de "prosiga", se presentó una negra vieja, vestida de tela azul, de camisa con arandelas, con arracadas de oro en las orejas, con montera de paño azul ribeteada de amarillo, y de fisonomía formalota y respetable, mal que pesara a la raza etiópica de la más pura sangre a que pertenecía.

—Alabado sea el Santísimo Sacramento del altar, mis amos —dijo la esclava.

—Por siempre sea alabado y bendito, respondieron los cónyuges.

—¿Cómo han pasado sus mercedes la noche?

—Muy bien. Dios te lo pague Nicolasa.

—¿Quieren mis amos tomar chocolate?

—Si queremos, respondieron a una los interrogados.

La criada guardó silencio y esperó. Don José viendo que la criada no se retiraba le dijo: ¿Qué esperas?

Espero que su merced me dé el real para comprar el desayuno.

Aunque español de aquellos tiempos, don José no esperaba tal formalidad.

—¿Y a dónde irás a comprarlo? le preguntó.

—Mi señora doña Manuela tiene de venta en casa.

Sin duda la última contestación iluminó el espíritu del peninsular, porque inmediatamente alargó la mano, y tomando del bolsillo de sus calzones el real que se le pedía, despachó a la sirvienta.

Pasados pocos momentos, el chocolate estuvo servido, y los esposos desayunados y fuera del lecho.

Rato después, cuando la novel esposa arreglaba las ropas de la cama compareció el Capitán Juan Vélez de Rivero y, con su aire de siempre, su genial franqueza y la gravedad del caso, le enderezó a su hija, a guisa de discurso, las verdades, principios y refranes que siguen: "De hoy en adelante te corresponde el gobierno de tu hogar. La mujer honrada, la pierna quebrada y en casa. El orden y el tra-

bajo son el principio de la felicidad. Si deseas tener siempre contento a tu marido, comienza por tener compuesta tu morada. No des tregua ni a la escoba, ni a la aguja, y así tapiarás a la pobreza las puertas de tu hogar. El que no se encomienda a Dios no debe extrañar que lo aceche el diablo. Con que comienza por poner en orden esos almohadones".

Ella obedeció con la humildad característica de los hijos de familia en aquellos tiempos, y para verificar la operación comenzó por quitar una de las almohadas colocadas en el testero de la cama. Al pretender quitar la otra no pudo hacerlo por que era demasiado dura y sobremanera pesada.

Siguiendo adelante en la operación, quitó la cubierta de dicha almohada y aparecieron, como entrañas, diez grandes bolsas de badana.

## Joyería París

Carrera Junín, 50-41

ofrece los siguientes perfumes:

MARCEL ROCHAS  
BIENAIME  
CHANEL

y la serie completa de la casa DANA:

EMIR - TABU - 20 QUILATES - PLATINO  
RESINAS - BOLERO.



## Mujeres Célebres

CORNELIA

LA MADRE DE LOS GRACOS

Aunque perteneciente a una época muy remota de la nuestra, sigue siendo el símbolo más excelso del amor maternal y la entereza del alma femenina. A pesar de que

Cuando la joven, vió lo que se presentaba a su vista, llamó la atención de don José, quien a su vez, admirado de lo que sucedía, preguntó al Capitán:

—¿Que quiere decir esto señor? ¿Que significan esas bolsas?

—Significan, respondió el Capitán, que cada una contiene 1.000 castellanos de oro en polvo.

—¿Y qué más?

—Quiere decir que es LA DOTE DE MI HIJA.

—¿Pero, Señor, y sus otros hijos?

—Habrà para todos; no tenga usted cuidado. El real del desayuno demostrarà a usted que la ley del trabajo es la base de la familia; que la economía es la base del capital, y que la hacienda habilita a los padres para labrar la felicidad de los hijos.

Los antiguos egipcios y griegos elevaban estatuas a los dioses y a los héroes; lo mismo hacían los romanos, y lo mismo, poco más o menos, han hecho otras naciones. Probablemente obraron y obran bien.

Hoy vemos erigir monumentos a los guerreros y a los héroes ilus-

era una de las más notables matronas romanas, su simpatía estuvo siempre con los plebeyos, perseguidos por el Gobierno. Para que sirvieran a esa causa, se propuso educar a sus dos hijos, Cayo y Tiberio, en el valor, el estoicismo y la virtud. A ellos se consagró con un fervor de que no hay otro ejemplo en la Historia, desdeñándolo todo, hasta la oferta de matrimonio que le hiciera Tolomeo, rey de Egipto. Sus hijos, llamados "los Gracos", llegaron a ser los más valientes

tres. Nada más justo; Wáshington y Bolívar merecen esos y más crecidos honores. Derramaron sangre, es verdad; pero esa sangre derramada era semejante a la de Cristo, porque significaba redención. Las naciones son más económicas cuando se trata de tributar honores a los obreros pacíficos y modestos de la civilización del mundo. Los jurisconsultos eximios, los médicos eminentes, los empresarios infatigables, los inventores, los agricultores, los navegantes etc. etc., rara vez obtienen una estatua. Todavía no ha caído en la cuenta el mundo de honrar con una, el recuerdo de Vasco Núñez de Balboa, y aún no ha comprendido el Estado de Antioquia el deber en que está, de tributar un homenaje de reconocimiento y admiración al Capitán Juan Vélez de Rivero. Los grandes servicios piden grandes honores; los grandes hechos producen grandes recuerdos; los grandes beneficios, gratas memorias, ¿y que puede haber más agradable, más útil y sobre todo más dulce que la caña de azúcar en Antioquia?

Qué alegre  
**DESPERTAR**



Momentos de verdadera felicidad paternal son los que a diario proporciona un pequeñuelo cuando ha dormido en un lecho cómodo y bien higienizado; hay que ver cómo juega y se regocija; cómo manifiesta con sus infantiles travесuras esa vivacidad encantadora, indicio revelador de un completo bienestar.

En camas-cunas, "ELOSPINA" ha diseñado y construido un gran número de modelos con el fin de proporcionar a sus pequeños el lecho que requieren para que sus noches sean tranquilas; para que su dormir cómodo e higienico permita el libre desarrollo de su delicada constitución física; y para que los cuidados con ellos sean compensados ampliamente con su despertar alegre de cada mañana.

Una ventaja adicional ofrecen las camas-cunas "ELOSPINA" con ajuarero. A simple vista podrá usted juzgar de su utilidad.



Asegúreles bienestar  
con camas cunas





campeones del pueblo, pero el Senado los condenó a muerte. Ni una lágrima brotó de los ojos de esta ejemplar mujer ante su horrible tragedia.

En silencio se retiró a la Villa de Misenum, donde acabó sus días acariciando, siempre estoica y serena la memoria de sus hijos.

“Avanza”

Muestra este episodio el concepto del valor que a sus hijos supo infundir Cornelia: Cayo y Tiberio se adiestraban un día, dirigidos por ella, en el combate a espada. Uno de ellos se quejó de que no podía herir al contendor porque su espada era muy corta.

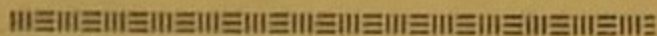
—“Hijo mío”, le dijo Cornelia gravemente: “Cuando en los combates tu espada sea más corta que la del enemigo, alárgala”.

—“¿Cómo...?”, preguntó el mozo asombrado.

—“Avanzando un paso”.

*El más bello episodio de su vida*

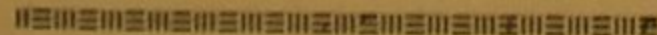
Entre los actos de Cornelia, el que por su belleza y significación se ha repetido a través de los siglos es este:



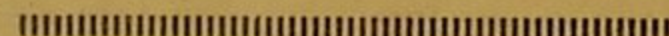
## EL COLOMBIANO

30 años al servicio de la Religión, la Patria y la Familia, hacen de “EL COLOMBIANO” de Medellín el más firme baluarte de esas instituciones.

TEL. 196-40



Hallábanse una vez reunidas en su casa las más conspicuas matronas de la nobleza romana, ostentando sus mejores atavíos, en contraste con la sobriedad y sencillez que caracterizaba a Cornelia. Como alguien suscitara el tema de quién poseía en Roma las joyas de mayor precio, formóse entre las amigas una especie de competencia, y cada una de ellas fue presentando, a su vez, las que llevaba. Pesados anillos de enorme valor, preciosas sartas de perlas, broches de piedras más finas, y espléndidas tiaras de diamantes, fueron exhibiéndose allí, en deslumbrante sucesión. Cuando llegó su turno a Cornelia, de quien se sabía que no abundaba en riquezas de aquellas, alguien le preguntó en tono burlón: “Podéis exhibir algo mejor?”. “Si, —contestó— Mis joyas valen más que todas las vuestras juntas. Voy a mostrároslas”. Y saliendo de la habitación, entre el asombro general, regresó a poco, trayendo a sus dos hijos. “Amigas mías”, —exclamó con noble orgullo maternal— “aquí tenéis mis joyas”.



SEÑORA:

Asegure Ud. sus joyas y los muebles de su casa, para que pueda dormir tranquila.

LUIS ECHAVARRIA P.



### Vulgarizaciones Científicas

## La Dietética, conocimiento indispensable para la vida.

Un Reportaje con el doctor Luis Méndez Ferro.

Por María Enciso

### La salud se fragua en la oficina del estómago

Cuando Don Quijote le daba a su escudero este consejo, estaba muy lejos de sospechar, que acababa de ser el precursor, incipiente, de lo que andando el tiempo, habría de considerarse como factor indispensable en la vida moderna de las gentes: la dietética, las calorías y las vitaminas.

La salud depende de lo que ingerimos, y de la forma en que se combinan los alimentos. Si analizamos algunos pueblos conocidos por sus aficiones gastronómicas, veremos que su constitución somática está casi siempre en relación directa con la forma de alimentarse. El francés, “gourmet”, rosado y panzudo, que gusta de salsas y carnes condimentadas, y de patés y vinos selectos; el inglés, blanco y enjuto de los “rosbifs”, con papas al vapor; el español, especialmente el vasco, alto y hercúleo, a fuerza de carnes sangrientas y sidra espumosa.

Planteando el problema en el país que habitamos, hay que preguntar: En qué forma debiera-

mos comer en Colombia? Está de acuerdo nuestra dieta con las condiciones físicas del país? Comemos bien o mal, según los principios de la dietética? Y estas preguntas así formuladas, sugieren inmediatamente la idea de consultar a un especialista que pueda responder ampliamente a ellas, y casi sin pensarlo, nos encontramos ante el doctor Luis Méndez Ferro, afamado profesional, que en un ambiente amable, flores y ficheros, tipo norteamericano, por donde asoman infinidad de fórmulas para distintas dietas, se dispone a orientarnos, entre palabras técnicas, vitaminas, y menús matemáticos.

### La nutrición

—Precisamente estos temas son mi obsesión —dice el doctor Méndez Ferro—. El gran público no se da cuenta de la necesidad de alimentarse conforme a reglas científicas. Nosotros, por ejemplo, acostumbramos a consumir mucha carne, y pocos vegetales y frutas. Comemos demasiados almidones, como el arroz y las pastas alimenticias, que engordan pero carecen de valor nutritivo; condimentamos excesivamente y con mucha sal, lo que ocasiona hipertensión arterial, por excesiva asimilación de sodio. Nos gusta el alcohol y el exceso perjudica el estómago y el hígado, repercutiendo en el resto del organismo, como en el sistema arterial.

—Qué dieta establecería usted entonces?

—Esto no puede establecerse de una manera general. Es preciso examinar al paciente y dictaminar de acuerdo con la edad, la estatura, el sexo y el metabolismo basal. Sin estos datos es inútil y hasta contraproducente formular dietas,



porque no hay una persona igual a otra. Una dieta bien equilibrada para adultos sería aquella en la que se combinaran las proteínas de la carne, los huevos, las lentejas, los frijoles, con alimentos vegetales que tienen gran valor vitamínico y facilitan la digestión: frutas, cereales y pan.

El balance de calorías para una persona normal es de 2.500 por día. Si se sobrepasa esta cifra se acumulan grasas y se engorda, y si no se alcanza sobreviene la avitaminosis de gravísimas consecuencias. Únicamente en las dietas de adelgazamiento puede concederse una rebaja hasta de 600 calorías, siempre bajo el control del médico, para adelgazar de 3 a 6 libras semanales.

*Calorías y vitaminas*

—Todo el mundo habla de vitaminas y de calorías. El mundo moderno no puede vivir sin estos componentes necesarios para la salud en todas las edades de la vida. Es mundo moderno porque apenas hace 25 años que comenzaron a usarse, ya son populares porque se ha impuesto su necesidad, indispensable como la vida misma.

En todo menú deben tomarse distintas vitaminas. Vitamina A, es necesaria para el mantenimiento de epitelios normales, categoría especial de tejido que sirve para tapizar y proteger superficies del cuerpo humano. La mucosa del tubo digestivo, la capa que tapiza por dentro la boca, faringe, esófago, estómago e intestinos.

La vitamina A, constituye un elemento indispensable para la formación normal y el buen desarrollo de los dientes. También forma parte del pigmento purpúreo, que ti-

ne la retina del ojo. Una falta absoluta de esta vitamina en la alimentación, llevaría a la ceguera total.

Se encuentra esta vitamina en muchos alimentos vegetales amarillos, como en la zanahoria.

La vitamina B, se conoce con el nombre de otiamina, lo que quiere decir que contiene azufre. Es esencial para la oxidación de los azúcares en el organismo. Si faltase esta función, disminuiría la producción de calor corporal y se acumularían productos tóxicos.

El arroz como base de alimentación es pobre en vitamina B, por eso se desarrolla fácilmente la enfermedad del beriberi, y la poliomelitis, en los países que consumen grandes cantidades de arroz, sin alimentos complementarios.

La vitamina C, se halla en estrecha relación con el material intercelular. Este material es líquido en circunstancias normales. La falta de esta vitamina ocasiona las encías sangrantes, que los dientes se aflojen y la enfermedad llamada escorbuto. Se encuentra esta vitamina principalmente en el jugo de naranja o tomate, y en los vegetales de hojas verdes.

Hay una vitamina esencial para la formación de los huesos, principalmente de las sustancias de calcio y fósforo. Es la vitamina D, contenida esencialmente en el aceite de bacalao. La falta de ella, ocasiona el raquitismo.

La vitamina G, o riboflavina es un pigmento amarillo soluble en el agua, que se encuentra combinada con una proteína para constituir un fermento. La falta de riboflavina, se caracteriza por la caída del cabello, cataratas, y trastornos generales.

—No podría darnos un modelo tipo de dieta?

—En general las dietas pueden prolongarse hasta el infinito, por las razones que antes le expliqué. Únicamente podríamos establecer una dieta de 600 calorías, la indicada para adelgazar, cuyo menú para un día sería el siguiente:

*Desayuno:* 1 naranja, 1 huevo, 1 tostada y café.

*Almuerzo:* 1 plátano, jugo de tomate, habichuelas verdes, dos galletas, y 1 vaso de leche descremada.

*Comida:* 2 lonjas de tocino, nabos, zanahorias, lechuga y apio.

*El examen de salud*

Dando por terminada su orientación acerca de las calorías y vitaminas, el doctor Méndez Ferro se

dispone a decirnos algo importantes.

—Hay un problema que quiero tratar, porque es de vital interés para el índice de salubridad de las gentes. Es el examen de salud. A veces, se llevan enfermedades latentes, que al manifestarse, pueden llegar a ocasionar la muerte, y que conocidas a tiempo podrían ser combatidas con eficacia. Para esto sirven los exámenes periódicos de salud, hechos desde el nacimiento, y a ser posible por el médico de la familia, porque nadie mejor conoce los antecedentes y las taras hereditarias del examinado. Hay a veces alteraciones funcionales del tiroides, que pasan desapercibidas en la primera infancia, que pueden convertirse en lesiones orgánicas, y degenerar en bocio, enfermedades de origen alimenticio, que ocasionan cambios de tensión arterial,

---

# VINOL

(Producto registrado de la Cía de Gaseosas LUX)

REEMPLAZA EL VINO  
EN LAS COMIDAS

---



las tendencias a engrosar, que generalmente se tratan cuando ya el enfermo está sobrecargado de grasa, lesiones de la vista, como el astigmatismo o la miopía, y una de las más corrientes las amígdalas infectadas, que repercuten y ocasionan reumatismos, afecciones del corazón y de la vista, hasta el punto de ocasionar ceguera. De la misma forma un simple diente cariado, puede ocasionar infinidad de infecciones. Hay también las deformaciones del cráneo, que ocasionadas por una caída en la infancia, pueden degenerar en epilepsia, si no se corrigen a tiempo. Igualmente el examen del cuello, el tiroides, el tórax, las lesiones de raquitismo del sistema óseo por deficiencias en el desarrollo, las lesiones del corazón, muy serias, como son las insuficiencias aórticas, la bronquitis, las lesiones del pulmón, y tantas que pueden tratarse desde que son incipientes evitando males mayores que a veces degeneran en inevitables. Esta es la ventaja del examen de salud. En los Estados Unidos, en un principio se hizo una gran propaganda invitando al público a concurrir a los consultorios a proceder a examinarse, y poco a poco, es el mismo público el que pide el examen de salud, considerando las ventajas que tiene, especialmente si se comienza desde la infancia y se sigue periódicamente hasta la muerte. Y esto no es una simple prevención para las gentes que tratan de prolongar su vida, sino que repercute en beneficio del país y del mejoramiento físico de la raza.

#### *La edad crítica*

Nunca es más ponderado este

examen de salud, sino cuando a la vez que prevé enfermedades físicas, puede incluir su dictamen en el campo de la psicología. Hay una edad que para todo el mundo trae trastornos que cambian el funcionamiento normal de la vida, y llegan a afectar las relaciones humanas. Esta es la edad crítica, que hasta ahora, ha sido considerada únicamente desde el punto de vista de la mujer, sin tener en cuenta que el hombre también sufre cambios y trastornos que operan negativamente sobre su organismo. El malhumor, la irritabilidad excesiva, ciertas perturbaciones de índole espiritual, son tan acusadas en esa época en el hombre como en la mujer. Muchas divergencias familiares, podrían ser subsanadas con un examen de ambas partes, es decir, procurando encauzar el estado psicológico y físico característico de esa edad de la vida, de acuerdo con los dos que sufren las consecuencias. Y hablo por experiencia—dice el doctor Méndez—, porque a más de un matrimonio en edad crítica, he devuelto la calma y la estabilidad, simplemente con un examen escrupuloso de su estado físico y moral.

Está hablando el doctor Méndez, y llama insistentemente el teléfono. También entra la enfermera del consultorio, a solicitar consejo para tal o cual tratamiento. Varias señoras lo esperan siguiendo su cura de adelgazamiento, y por eso, nos vemos obligados a suspender esta charla, tan interesante, que podría durar horas y horas, sin que sintiéramos que el tiempo trascurre inexorablemente, sobre nuestro deseo de mejorar el eterno enigma de la vida.



**Red Majesty**  
LA REVELACIÓN DEL AÑO



POLVOS  
COLORETES  
CAKE  
MAKE-UP

"LE AGRADA A MI REY" dice la encantadora señora del popular cantante DICK HAYMES.

"RED MAJESTY, el nuevo matiz del lápiz Tangee, da a los labios seducción irresistible," declara la señora del astro cinematográfico Dick Haymes.

Con RED MAJESTY en sus labios, el tono del lápiz Tangee que causa furor en Hollywood, será usted adorada. RED MAJESTY... una revelación para el hombre que usted quiere.

Otros tonos Tangee: Rojo-Fuego, Gay-Red, Medium-Red, Theatrical, Natural.

**Red Majesty Tangee**  
ÚLTIMA CREACIÓN de



# Los Versos

**S**  
**SOY**  
**Y**  
**U**  
**N**  
**A**  
**L**  
**M**  
**A**

*Yo soy como la gota de rocío  
caída del cristal del firmamento  
llevo en mí, la tristeza del vacío  
y en el rayo de sol, mi pensamiento.*

*El verde azul del cielo es mi esperanza;  
Mi alma, el sutil respiro de la nada;  
y hay en mí ser trazada una añoranza  
que es beso de luz en la alborada.*

*Soy emblema de dicha y desventura;  
Llanto del cielo que en la flor anida;  
perla caída en la tormenta oscura  
de los ojos del sol y de la luna.*

*Soy el roto cristal de la neblina;  
himno del cielo que en las flores canta,  
himno que con sus notas cristalinas  
las floraciones del jardín encanta.*

*Lágrima viva que enjugó la aurora  
en la nítida faz de su blancura;  
Soy pupila del alba entre las flores  
que llora en el rosal de la amargura.*

*Amo por eso el cáliz de la rosa  
que perfuma el altar de la mañana;  
las alas de la brisa temblorosa,  
la sonrisa del Véspero lejana.*

*Amo la pura soledad del huerto  
que es plegaria de amores y de calma;  
amo un recuerdo ya lejano y muerto  
y el fulgor de los cielos. . . SOY EL ALMA.*

Cecilia González A.

**FFFF**      **EEEE**  
**F**            **E**  
**FFF**        **EEE**  
**F**            **E**  
**F**            **EEEE**

*Sombra para mi espíritu cansado,  
fuente para mi labio enardecido,  
consuelo al corazón envejecido  
al supremo clamor de mi pasado.*

*Madero sobre el mar embravecido  
de mi misma pasión, que me has llegado  
cuando a toda esperanza abandonado  
de mi mismo dolor era vencido.*

*Contigo marcharé con pié seguro  
y ha de ser el camino menos duro  
aunque taladre al corazón la pena,*

*porque tú que eres bálamo divino  
has de ser para el pobre peregrino  
como una madre compasiva y buena.*

Alberto Durán Rocha



---

## Homenaje a Gabriel Pierné

---

Artículo inédito de René Dumesnil

En su mansión bretona, a donde había ido para reparar sus fuerzas, moría el 17 de julio de 1937 Gabriel Pierné.

Han pasado diez años, largo y al par corto espacio que permite juzgar las obras dejadas con bastante perspectiva para comprobar el valor, la claridad, el hechizo y también la profundidad de esa música. La elegancia de su escritura, la sinceridad que revela, seducen hoy como el primer día, y quizá más aún.

En vida, Gabriel Pierné se dedicó enteramente a los otros músicos. Sucesor de Edouard Colonne como director de la célebre asociación, se mostró defensor ardiente de la escuela francesa contemporánea sin olvidar, no obstante, a los clásicos. Fué un director en toda la extensión de la palabra. Pero esto, sin duda, le perjudicó: el público lo situó entre los príncipes de la batuta. Su discreción, su modestia, le impidieron ocupar el lugar que legítimamente le correspondía como compositor de sus programas. Alejado de la intriga, Pierné fué de los que nada piden para sí y reservan su crédito para los demás. Lo que Pierné hizo por Debussy, su camarada y amigo, nadie lo hizo por él. La reparación que ha de venir será para muchos una revelación: Gabriel Pierné es

un gran, muy grande músico que en todos los géneros ha dado pruebas de un saber profundo aliado a una originalidad de la mejor ley. Nacido en Metz en 1863, Pierné fué a París, para entrar en el Conservatorio en donde tuvo por maestros a César Franck y Massenet, a cuya enseñanza debe la diversidad de su obra y el doble aspecto de su talento. Pierné tiene, cuando quiere, la gracia ligera y la seducción del autor de "Manon", y la profundidad, la nobleza del "pater seraphicus", de quien fué, no sólo el discípulo, sino también el sucesor en el órgano de Santa Clotilde.

Premio de Roma en 1882, Pierné entró en la carrera provisto de los conocimientos más sólidos: nada de lo que se refiere a la música le era extraño. Pero su vasta cultura no le pesaba. Fué siempre todo lo contrario a un pedante. Y durante toda su vida sabrá tratar los temas más variados iluminándolos con la luz más justa. Fué el pintor de los "Paysages Franciscains", obra en la que tradujo con una seguridad maravillosamente la dulzura franciscana, así como supo evocar en un amplio fresco la figura de "Francisco de Asís". Con la misma felicidad supo trazar las vastas composiciones donde reviven "El Año Mil", "La Cruzada de los Niños" y "Los niños de Belén"; pero también ha dado con gran fidelidad en su "Fantasía vasca" y en su "Ramuntcho" la melancolía y la alegría de un país soleado y sin embargo lleno de nostalgia, como en sus "Variaciones sobre un tema pastoral" mostró una deliciosa fantasía en la utilización de timbres orquestales. Su música de cámara no es menos lograda, pues su "Sonata de cámara", su Quinteto,

---

## Impresiones del Canadá

---

Ste. Anne de Bellevue (Quebec),  
Agosto 28 de 1947.

Muy recordada Teresita:

Desde hace meses vengo postergando esta carta, que he tenido la mejor intención de escribir pero, primero los afanes del viaje y luego el trajín para tratar de acomodarnos lo mejor posible en este país, me han impedido llevar a la realidad mis deseos.

En mi viaje por el país de las grandes realizaciones, tuve muchas ocasiones para recordar a la meritoria parienta y amiga que, gracias a su capacidad y a su gran don de mando y de organización, ha logrado sacar adelante en el Colegio Mayor de Antioquia la aspiración del Gobierno de proporcionar a la mujer colombiana estudios universitarios que la vinculen más

al progreso patrio sin apartarla de sus deberes como mujer. No puede Ud. figurarse cuánto admiro y en que medida comparto su gran ideal en pro de los intereses femeninos. En el viaje espléndido que llevé a cabo con mis hermanos Jaime y Julio, con un recorrido en línea curva que nos llevó desde California hasta New England y el Canadá, no sólo tuve ocasión de ver y admirar lo mejor que encierran estos países, sino también conocer a la mujer en sus diversas actividades, tales como la universidad, el hogar, la vida social. En el Medio Oeste americano, que significa para la agricultura lo que California para las frutas, un gentil amigo nos puso en contacto con varios hogares de la clase media americana con el fin de que pudiéramos formarnos una idea de lo que es la familia auténticamente americana. Esa visión la he completado con mil detalles recogidos durante estos meses en mis relaciones con mujeres de todos los estados americanos y de todas las provincias

su "Trio" y su "Cuarteto para saxofones" son obras maestras del género.

Hombre de teatro también, en "La Copa encantada", "La hija del Tabarin", "No se bromea con el amor", "Sophie Arnould" y "Fragonard", Pierné enriqueció el repertorio lírico de obras cuya gracia y espíritu ocultan una solidez y una ciencia profundas. Y luego, sus ballets "Impresiones de music-hall" parodia delicada. "Imágenes", "Cidalisa y el Capripedo", incorporadas al repertorio de la Opera, muestran una finura y un encanto que

aseguran su éxito cada vez que se representan.

Al empuñar la batuta en el concierto dado por la orquesta de la Radiodifusión en homenaje a Pierné en el décimo aniversario de su muerte, Tony Aubin, presentando el programa, recordó con palabras emocionadas lo que fué ese hombre tan recto, tan bueno, ese artista tan probo, "sencillo como el trigo y rico como la espiga", que honró a la música francesa. Un maestro en verdad, que fué también y sencillamente un gran músico.



canadienses. No sólo siento un gran cariño por esas mujeres que me han dado todas las muestras de hospitalidad, y sincera amistad, sino la más profunda admiración por su gran capacidad de trabajo, su aprecio del tiempo, su sentido de la propia responsabilidad, su participación constante y activa en el progreso nacional. Casi que no se sorprende uno de que los EE. UU. estén a la cabeza del mundo moderno, pues esto no es sino el resultado de la combinación de dos factores: un territorio inmensamente rico, que ofrece todas las posibilidades y recursos, y un conglomerado humano fuerte, laborioso y técnicamente preparado en el que todos, hombres, mujeres y niños se han consagrado con tesón y magnífico rendimiento a la explotación de la tierra privilegiada que les tocó en suerte. Mucho he pensado en los grandes problemas que confronta nuestro país para superar los obstáculos que se oponen a su prosperidad y al bienestar del pueblo colombiano, y muy especialmente en lo que significa para nuestro futuro el que una parte, y bastante apreciable, de sus habitantes permanezca inactiva o de un rendimiento menor del que podría dar. Al comparar la alimentación compensada y suficiente con que el obrero americano se prepara para el trabajo, con la misera de nuestro pueblo trabajador, he pensado en Ud. y en su admirable plan de abrir cursos de dietética, útiles hasta para nuestra clase alta que come según el paladar sin tener en cuenta el valor nutritivo de los alimentos que forman su dieta diaria.

Ya que toco ese punto, he de decirle que no me fué posible visitar

los departamentos dedicados a las ciencias femeninas, pues aunque conocí casi todas las universidades, el tiempo limitado con que contábamos y la extensión de los campos universitarios no nos permitió sino una vista superficial del conjunto y por tanto insuficiente. Sin embargo, en conversación con el cónsul de Colombia en Philadelphia, quien parece bien relacionado e informado al respecto, le manifesté su deseo de tener documentación y conocer los adelantos de Norteamérica en la materia. El me prometió remitirle a Ud. folletos y toda la información que pudiera recoger. En esta semana le escribiré para recordarle su promesa. También aquí logré conseguirle algo que quizás le interese. Esta es una linda y pintoresca población de la Isla de Montreal, con un río, el Ottawa, dos grandes lagos, uno formado por el Ottawa y el otro es el que reúne las aguas de aquel río con las del San Lorenzo, multitud de árboles frondosos con ejemplares de toda la gran variedad que encierran los ricos bosques canadienses y, lo más importante, con una extensión de McGill University, llamada Macdonald College, en el que están las facultades de Agricultura, con su vasta y hermosa granja, de Pedagogía y de Household Science y la Escuela de artes manuales. El campo del College es bellísimo y los techos de los edificios cubiertos de tejas rojas escocesas resaltan sobre el fondo verde de los árboles. Con el único fin de cumplir sus deseos, pedí el prospecto en el que hay cursos que pueden servirle al menos como orientación y como idea general. Se lo enviaré por correo y espero que lo reciba y le preste alguna ayuda.

Hemos pasado en esta población un mes, únicamente para aprovechar la excelente compañía de nuestros incomparables amigos Mr. y Mrs. Buchanan, a quienes Ud. debe recordar muy bien pues los tuvo como profesores en el Colegio Mayor. Mr. Buchanan es profesor de francés en los cursos que Macdonald College ofrece durante varias semanas del verano a los profesores canadienses. Ocupa una de las lindas casas que el College tiene para los profesores a poca distancia del río. Aprovecho la oportunidad de gozar de las ventajas de este pequeño paraíso con Margaret y su niño, Peter, el que cada día está más sano y querido. Desde nuestra llegada a Montreal se han consagrado a atendernos y a hacernos más agradable de lo que por sí misma es su hermosa tierra canadiense. Julio y yo tomamos unos cursos de Handicraft en el College para aprovechar el tiempo en algo útil y tener derecho a comer en la Cafetería, lo que nos da ocasión de tratar con americanos y canadienses de todas las provincias y de hablar mucho inglés. Hemos pasado unos días inolvidables, sin sentir el calor insostenible que han tenido en Montreal, y

disfrutando de un paisaje maravilloso, de agradables caminadas, de toda clase de deportes y de amigos que nos tratan como si fuéramos de su familia.

Aunque mi intención era permanecer en Montreal hasta septiembre y pasar luego a EE. UU. para estudiar en Harvard, hemos resuelto quedarnos este año y tomar cursos en McGill Univ., pues el viaje nos tomó más tiempo del que habíamos calculado y se nos hizo un poco tarde para obtener admisión en Harvard. No pierdo la esperanza de ir más tarde y pienso pedir admisión desde ahora. Este nuevo plan tiene sus ventajas pues me ofrece la oportunidad de conocer los dos sistemas de educación y además siento un gran deseo de pasar el otoño aquí, pues me dicen que es más lindo que en otras partes, debido a que las hojas del arce son las que presentan un colorido más variado y ese árbol que en EE. UU. apenas vi en New England, es el que más abunda en el Canadá. Es no sólo bellissimo y simbólico pues su hoja es el emblema del país, sino industrial ya que de él se saca azúcar y el famoso sirope. Tenemos el plan de subir a las montañas Rocosas también en el

ARTICULOS PARA REGALO  
SALON ORIENTAL

TELEFONO: 129-55



---

## Bello rasgo de Civismo

---

DOÑA MERCEDES  
CORDOBA DE JARAMILLO

Era doña Mercedes dama de gran distinción y alta cultura, hermana de José María y Salvador Córdoba. Su esposo don Manuel Antonio Jaramillo y Salvador Córdoba fueron fusilados en Cartago por el General Mosquera. Su entereza y gallardía, mostraban que su sangre era la hidalga e ilustre sangre de los Córdobas, y cuando el General Mosquera Presidente Provisorio y General en Jefe del Ejército Colombiano, reunió la Convención de Rionegro donde vivía entonces doña Mercedes fué a visitarla creyendo sin duda que élla se sentía honrada y agradecería la visita de tan ilustre personaje; y cuando ella salió a recibirlo preguntó el General: hablo con doña Mercedes Córdoba de Jaramillo? Ella contestó: Si General con la hermana de Salvador Córdoba y la viuda de Manuel Antonio Jaramillo los fusilados de Cartago.

Otoño. Con esto nos quedará conocido lo mejor del país, pues ya visitamos a Ottawa, Quebec, la región bañada por el río Saguenay, Sherbrooke y en la semana próxima pensamos ir a Toronto para ver la Exposición Nacional y luego a las Cataratas del Niágara.

Espero que si en algo puedo servirle en estas tierras, me de el gusto de ocuparme. Le agradecería to-

Tenía doña Mercedes bienes de fortuna y era muy generosa. Su administrador y apoderado legal era don Juan de S. Martínez, a quien vino recomendado el Sr. Cisneros cuando vino a adquirir la concesión para adquirir el Ferrocarril de Antioquia. Tuvo Cisneros muchos gastos antes de firmar el contrato del F. C., el 14 de febrero de 1874.

Llegó don Juan a visitarlo y le dijo Cisneros: Don Juan, lo aguardaba como la boca al pan; lo he nombrado mi representante legal en Medellín, en vista de los grandes servicios que puede prestar al F. C. acepta? Aceptó don Juan, y continuó Cisneros: "Como nuestro bolsillo está muy enfermo su primera función es devolverle la salud", y contestó don Juan, no siendo especialista en estas dolencias no puedo curar personalmente su bolsillo, pero buscaremos médico no de peso sino de pesos, pensando en doña Mercedes.

Visitó don Juan a doña Mercedes y le expuso la dificultad de Cisneros. —No conozco personalmente al Sr. Cisneros, don Juan, dijo élla, pero basta que Ud. lo recomiende y que el dinero sea para el F. C., para que yo confíe en él y

das las sugerencias que se le ocurrían respecto a la mejor manera de aprovechar mi estadía en estos países tan avanzados. Con saludos para don José Ignacio, su mamá y Maruja, y para mis conocidas en el Colegio Mayor, y para Ud. mi cariño y admiración, quedo en espera de sus noticias. Affma.

Emma Hincapié S.

---

## Reportaje a Doña Berta Singerman

---

Verdaderamente se siente gran satisfacción al conversar con aquellas personas de sensibilidad artística y de ese sinnúmero de gracias, como son las que se reúnen en doña Berta Singerman.

Fuimos a entrevistarla el miércoles, después de haberla oído el día anterior en su debut en el teatro de Bolívar, donde tuvimos el placer de escucharla en sus interpretaciones tan hondas y profundas que, para nosotros no es posible expresarlo a nuestros lectores.

Efectivamente, en el hall del hotel Nutibara nos esperaba la señora Singerman. Muy atentamente nos recibió y en uno de los lugares más adecuados para oír con especial atención la melodiosidad de su voz y no perder detalle de todo cuanto nos decía.

—Cuándo surgió en usted, su vocación artística?

Con sus ademanes suaves y ca-

racterísticos, haciendo recuerdo de esa época no pudo más que decirnos:

—Es innata en mí; ya me acuerdo que de pequeña nunca quise jugar con muñecas, preferí siempre el teatro y alrededor de este se dirigían mis juegos. A los ocho años me presenté ante el público, con una grande impavidez y a los 18 hice mi primer debut, en Montevideo; allí me consagraron como artista; allí se iniciaron mis triunfos y... contrahe matrimonio.

—Y su esposo?

—Ah, vivo hondamente satisfecha de mi suerte; mi esposo Rubén Enrique Stolek, quien en ese entonces era uno de los más altos empleados del ferrocarril en Uruguay, renunció a todos sus ideales para consagrarse a los míos. El es mi representante, mi empresario, mi amigo, mi compañero de viajes y mi todo.

En su vida íntima es una madre, mimadora de su hija Myriam, quien le ha heredado su sentimiento artístico y al piano ejecuta e interpreta sus autores preferidos.

—Cómo ve, doña Berta, su arte?

—Comprenderán ustedes que existen los buenos artistas pero los artistas que marcan época en la

facilite el dinero con mucho gusto.

—Puede dar al Sr. Cisneros en préstamo sin interés doce mil pesos?

Los \$ 12.000 de 1874 serán hoy más de cien mil. ¿Habrán hoy alguno de nuestros potentados que le prestara hoy al F. C. esa suma sin interés, por tiempo largo?

José M<sup>o</sup> Jaramillo Martínez.

Sweaters de Lana

Salón ROSA



## Notículas

### INSTITUTO CULTURAL COLOMBO-BRITANICO

Diversas actividades habidas en el Instituto Cultural Colombo-Británico que funciona en esta ciudad, durante el mes de Agosto próximo pasado.

vida mundial, no son comunes; cada época trae uno y por fortuna en esta me sorprendió a mí. No en todos los artistas se conjugan todas sus aptitudes, si las tienen todas, armónicamente. No... es muy difícil.

Pero en ella si se han combinado y complementado en tal forma, que la han hecho una artista sin igual; por sus innatas habilidades, por sus estudios, sus experiencias, por sus viajes en este y en el viejo continente. Todo esto ha constituido la magnificencia en su arte, que lo acompaña con su canto, el cual no necesitó aprenderlo porque su voz nació educada.

—Cuáles considera usted, como maestros de la poesía?

Bien que esta pregunta le parece lo bastante amplia y después de una sonrisa y de un movimiento ligero y caprichoso de sus manos... ¡sí!... Juan Ramón Jiménez por más de dos siglos, y Barba Jacob me conmueve profundamente...

En realidad, su rostro nos mostró cuanto más sentía por nuestro poeta.

—Debo decirles que muchos de

ESTUDIANTES: hay un total de 383 incluyendo 58 miembros sociales.

LIBROS: el número de estos prestados durante el mes asciende a 175.

CONFERENCIAS: Mr. Alexander dió una conferencia resumiendo sus cuatro anteriores, titulada "Cuatro hombres encima de la multitud".

El director Mr. Besant empezará a dar por la "Emisora Univer-

los poetas son únicamente para mí, por lo general las poesías y los poetas que agradan al público, muchas veces no son de mi preferencia.

Doña Berta quiere nuestro público; por eso es la cuarta vez que lo visita; tiene recuerdos gratos de nuestras tierras.

—Lo que más admiro es la democracia y libertad que todavía existen.

Acentúa gravemente y en tono más fuerte repite:

—Que todavía existen!...

Indudablemente recordó el gobierno de su patria y muy especialmente al General Perón y a su señora esposa.

Sinceramente, fue gratisima esta entrevista y será muy difícil encontrar siquiera, quien trate de imitar a la señora Singerman y dejar en nuestros recuerdos impregnados esos delicados sentimientos artísticos y la sensación de amistad que a primera vista prodiga.

Leticia Garcia Henao.

Alumna de periodismo de la Universidad Femenina.

# LAMPARAS BELGAS!

Son un primor

VEALAS EN

PRIMAVERA

JUNIN



sidad de Antioquia", todas las semanas, una conferencia sobre temas ingleses.

CINE: Dos exhibiciones ha habido durante el mes con una concurrencia de 30 personas.

MUSICA: Continúan los conciertos semanales. Todos los viernes a las 12-30 se trasmite desde la "Emisora Cultural de la Universidad de Antioquia" música inglesa.

ACTIVIDADES Sociales: Un Cock-tail party fue dado en el Instituto el 5 de agosto último en honor de Mr. y Mrs. Norminton, quienes llegaron de Caracas. El Presidente y el Srio. de la ONU también fueron invitados.

Del 15 al 17 de agosto tuvo lugar un paseo a Puerto Berrío.

El 30 de agosto se dió un baile muy concurrido y animado.

OTROS SUCEOS: El Director y el personal de profesores fueron invitados a la sesión inaugural del seminario de la ONU.

La Sra. Besant fue elegida secretaria de la Asociación panamericana de mujeres en Medellín. La Presidenta Sra. Wightman de nacionalidad inglesa, es la esposa de un miembro de la Junta.

Del 22 de agosto p. p. al 25 el Director del Instituto y su esposa visitaron a Cali en viaje relacionado con asuntos del Instituto.

Asistieron a clase 226 alumnos y se enseñaron en el mes 277 horas. La Junta directiva no sesionó durante el mes.

#### LA MEDALLA DE ORO A DOÑA BERTA SINGERMAN

El director de educación públi-

ca del Departamento, señor doctor Eliseo Velásquez Mejía, hizo entrega de la medalla de oro con que intelectuales y artistas de la ciudad distinguieron a doña Berta Singerman, la insigne declamadora contemporánea; en un sencillo acto que tuvo lugar en el Colegio Mayor de Antioquia, en la tarde del Viernes 5 del mes en curso.

Ofrecieron el homenaje a la señora Singerman, la señorita doña Angela Hernández Arango y el poeta señor Mario Montoya Toro. Doña Berta agradeció el sentido acto con una sencilla improvisación y luego recitó algunas poesías.

La Universidad se vió concurrida por numeroso y selecto público, los círculos intelectuales y artísticos de la ciudad y los profesores y alumnas de la Universidad Femenina.

La Singerman, se despidió de Medellín con un concurrido recital en el Teatro Junín, para continuar su gira por los distintos países.

#### CANCION DE CUNA

Bajo la dirección del recitador español señor Fausto Cabrera, debutó en días pasados en el Teatro de Bolívar, el grupo experimental de la Universidad Femenina, con la delicada obra del poeta hispano Gregorio Martínez Sierra, Canción de Cuna. Acogemos con gusto el éxito alcanzado por las damas que forman parte de dicho grupo; lo mismo que el señor de León y su director muy especialmente.

A doña Teresa Santamaría de González, rectora de la Universidad, un aplauso por el nuevo paso con que hace avanzar el Colegio Mayor; al señor Cabrera los agra-

## Productos de belleza Bárbara Gould

LA MEJOR CALIDAD

EL MAS COMPLETO SURTIDO

*Los mejores resultados*

*los obtiene Ud. con las*

*lociones, polvos, per-*

*fumes, de la acreditada*

*marca BARBARA GOULD*

BOTICA JUNIN

TELEFONOS:

164-00 y 110-10



decimientos por su magnífica dirección y éxito logrado con su escuela de teatro; y en general al conjunto escénico un entusiasta apoyo y una felicitación sincera por la buena representación inicial.

**SRTA. LOLA GONZALEZ**

Ha sido encargada de la dirección del Instituto Central Femenino, la señorita doña Lola González competente institutora de Antioquia, cuyo nombre está vinculado grandemente a la educación de la mujer antioqueña.

LETRAS Y ENCAJES registra complacida, el nombramiento de la señorita González y le augura muchos éxitos a tan eminente educadora.

**REVISTA DE ARTE Y MODA**

Las Luisas de Marillae, institu-

ción que viene funcionando desde hace algunos años en la ciudad, bajo la dirección de las Hermanas Vicentinas; y que tiene por objeto la protección de la vejez; organizó en días pasados, bajo la dirección de su Presidenta la señorita doña Nora Wills un atractivo desfile de Modas, que tuvo lugar en el Teatro de Bolívar.

Numerosas damas de nuestra sociedad, exhibieron vestidos antiguos y las últimas creaciones modernas llegadas al Almacén Sandra. La orquesta Tropical amenizó el espectáculo y actuaron además el pianista Gustavo Lalinde y el recitador Gabriel Mejía. Terminó la velada con la interpretación de un bambuco antioqueño.

**GONZALO RESTREPO  
JARAMILLO**

Al excelentísimo señor embajador de Colombia en Washington,

**EL RUBI**

- Nombre Registrado -



PRINCIPAL: Carrera Junín,  
cerca al Club Unión.

SUCURSAL: Carabobo  
entre Pichincha y Maturín.  
Agentes para Antioquia.

Acabamos de recibir una remesa para hombre y para señora. - Lujosos automáticos protegidos.

**EXTRA**

Total de Premios:  
1014 por \$ 270.000

**24**

OCTUBRE

**Lotería de Medellín**

-Una fortuna en sus manos-

valor del billete \$50.00

valor de fracción: \$ 2.50

**\$200.000.00**

Emisión íntegramente distribuida entre agencias y loteros.



doctor Gonzalo Restrepo Jaramillo, quien hace varios días se encuentra en la ciudad después de haber asistido a la Conferencia Panamericana que se realizó en el Brasil; se le confirió el título de doctor Honoris Causa, en una velada intelectual que se llevó a cabo en el Palacio de Bellas Artes, el 11 de septiembre pasado.

La Pontificia Universidad Bolivariana, señala con tan gran distinción a uno de sus más eminentes profesores y fundadores y LETRAS Y ENCAJES se une a este homenaje, para felicitar cordialmente a tan insigne hombre de Antioquia.

#### LIBARDO OSPINA

Viajó a Bogotá para asistir al Senado, el señor Libardo Ospina, uno de los profesores del curso de periodismo de la Universidad Femenina.

Feliz permanencia en la capital y que ojalá siga intercediendo, como hasta ahora lo ha venido haciendo, por el Colegio Mayor. Las gracias por lo que pueda alcanzar y un pronto regreso a su cátedra de técnica periodística, en nuestra Universidad.

#### LA SEMANA BOLIVARIANA

Culminó con éxito la semana pro Universidad Pontificia Bolivariana. Actos intelectuales como el doctorado para el embajador Gonzalo Restrepo Jaramillo, veladas, desfiles y el clásico bazar en los pabellones bolivarianos; ayudaron a la buena semana que llevó a cabo la Universidad Pontificia.

Para tan meritoria obra que es un apoyo feliz en nuestra sociedad, para sus iniciadores y fundadores y para su actual rector Monseñor Henao Botero, un aplauso de felicitación, por su iniciación y su buena labor; su continuación y su engrandecimiento cada vez mayor.

#### ENRIQUE DE ROSAS

La compañía de Teatro Universal de Enrique de Rosas, puso en escena, para su debut en nuestra ciudad, la obra de el escritor francés Ivan Noé, titulada "Cyrano sale de noche", obra desconocida para la totalidad del público antioqueño.

El señor de Rosas tuvo un clamoroso éxito en su caracterización del Cyrano, lo mismo que todo el magnífico elenco que lo acompaña.

Nos ofrecerá una corta temporada este gran actor, y no dudamos que el público gustará de asistir a las representaciones que el conjunto de de Rosas, ofrezca en la capital antioqueña.

## LA PALMERA

(CONTRAMARCA ESCOBAR)

Esta es la marca del aceite de higuera para lámparas, que goza de mayor crédito por su mucho rendimiento y pureza absoluta.

DESPACHO A DOMICILIO.

Teléfono 134-92.

Fábrica de Productos Oleíferos

## Bibliografía

#### LING YUTANG

Conocidas son las obras del filósofo, sociólogo y psicólogo chino Ling-Yutang; su expresión convencida y convincente, su sencillez atrayente, su libertad de expresar ideas contrarias al ambiente que lo rodea, son en él características que le hacen notable; sus ideas filosóficas, sus juicios y apreciaciones de la vida, nacidas de un criterio raro por el cual juzga todos los acontecimientos de nuestra existencia, ofrecen un serio peligro para la formación religiosa y moral

de nuestras mentalidades cristianas. El es un filósofo taoísta, esceptico que duda de los castigos eternos y que usa de sofismas, para convencer a sus lectores de la inexistencia de los mismos; cínico que se burla de los pesares de la vida y quiere resolver todos los problemas con el desprecio; epicúreo que forja el ideal humano en un alegre vivir en medio de las delicias del campo, con un buen dormir, sabroso té para gustar y buen cigarrillo que fumar; la vida del "pillo", personaje que encarna éste ideal, de juguetona curiosidad, de gran capacidad de ensueño y mucha habilidad humorística para corregirlos. Escritor que cree que la vida es un arte y que su aprendizaje es la razón de ser de nuestra educación, pero una vida concebida a su modo, gobernada por el carácter del hombre que para él es la

#### SOFIA URIBE DE URIBE

La muerte de doña Sofía Uribe de Uribe, acaecida hace algunos días constituye un verdadero duelo social, pues fue bien conocida la virtud de tan distinguida señora.

Esta revista se asocia sinceramente al duelo de la familia Uribe Uribe y hace llegar para ellos una sentida expresión de condolencia.

#### ALICIA RESTREPO DE M.

Dejó de existir en días pasados en nuestra ciudad, doña Alicia Restrepo, prestante dama de la sociedad, apreciada y querida por todos. Lamentamos con verdadero pesar la desaparición de la señora

Restrepo y nos unimos muy especialmente a sus hijos y parientes para acompañarlos en el duelo que hoy los enluta.

#### MARIELA TRUJILLO

Contrajo matrimonio, con el caballero vallecaucano señor Gilberto Rengifo la señorita doña Mariela Trujillo, alumna de la Universidad, en el curso de delineantes de arquitectura. Muchacha de aventajados estudios, deja las aulas con gran sentimiento de sus compañeras y amigas.

La revista y en su nombre el Colegio Mayor de Antioquia le desea mucha ventura en su matrimonio.



conducta sin regla, guiada por el instinto del placer. Para nosotros iluminados por la misma vida que nos libró de la muerte, Jesucristo, las concepciones paganas y materialistas de la vida, son despreciables y abominables.

"Iris" seudónimo de Inés Echarri de Larrain, figura en muchas novelas como autor. La última por ella publicada se llama "Umbrales del Futuro", ésta como las otras ofrecen a sus lectores el reflejo de sus ideas peligrosas, resultado de un falso cristianismo, que la anima, y cuya ostentación manifiesta a veces, y en otros disimula; en todos los personajes y escenas que figuran en sus novelas hay mucho sensualismo peligroso para nuestras conciencias cristianas.

Don Augusto D'Halmar, es otro autor, cuyas obras manifiestan sensualidad desbordada, deísmo malsano, y escepticismo religioso, últimamente escribió, su autobiografía, que tituló "Cristáin y yo".

"Tan solo el mar" es una novela recientemente publicada por Gabriela Enríquez, ofrece algunos reparos, aunque no graves.

Fernando Santiván, publicó el año pasado en una editorial chilena una colección de cuentos del campo que ofrece peligros a las conciencias cristianas por su realismo y recio naturalismo.

"El arte y las masas" obra de Elías Castelnuovo, ofrece una concepción materialista del arte y de la vida; llega a afirmar que nuestras conciencias no se libran de sus aflicciones sino consultando a Marx que con sus promesas nunca realizadas nos hace vivir en paraíso de ilusiones.

#### NOVELISTAS MALOS

*George Sand*, es un seudónimo de una novelista francesa, romántica, muy popular entre anti-clericales y libres pensadores de Francia en el siglo pasado; creía ciertamente en Dios pero aborrecía todas las religiones positivas, principalmente a la católica, a la que calificaba con insultos infantiles que demostraban el profundo odio que le embargaba; su estilo es bastante puro, pero es superficial su filosofía; era escritora de profesión y publicó muchas novelas amorosas, que fueron todas condenadas por la Iglesia e insertadas en el índice de libros prohibidos. (Dec. Nv. 1840. 30 m. 1841, etc.), estas entre otras son: Lelia Indiana, Consuelo y la Condesa de Rudolfstad.

Carlos Agustín - *Saint Beuve*, el tipo del crítico de mediados del siglo pasado, en su niñez y juventud fue católico, leyó las obras de los Enciclopedistas y de ellos recibió gran influencia, principalmente del apóstata oratoriano Daunon, de tal manera que cayó, en el más recio anticlericalismo; amigo de Lamenaís, lector asiduo de Víctor

Hugo, comunicó con sus ideas, y cayó en el escepticismo más desesperante. En el índice de los prohibidos figura su libro "Port Royal" (Dec., 13 enero 1845). Que escribió en Suiza, y que desde otros puntos de vista, distintos al moral y religioso, es uno de los mejores libros franceses del Siglo XIX.

Gustavo Flaubert esencialmente incrédulo, radicalmente privado del cristianismo, hijo de un libre pensador y una mujer atea, fue en su tiempo el hombre más convencido de la teoría del arte por el arte que no reconoce ley moral alguna.

Su Dios fué Voltaire y a través de él, odió a la iglesia, como al enemigo más acérrimo, su culto fue el arte y en su estilo fue víctima de la frase, su adhesión al cientifismo materialista fue absoluta.

Sus obras son: "La Educación sentimental", que constituyó el prototipo del libro materialista; *Madame Bovary*, que fue condenada por la iglesia e insertado en el índice de libros prohibidos. (Dec. 20 J. 1864) *Bouvard et Pechuet* y otras menos conocidas. Fue un hombre melancólico mal humorado y misántropo, sus obras se hayan notablemente contagiadas del espíritu que le animaba.

#### AUTORES CRISTIANOS

Monseñor Ottokár Prohaszka es una de las personalidades más singulares del catolicismo europeo; de él dijo el cardenal Mazella que su mentalidad era tan potente, que influiría en millones de hombres.

El Dr. Antal Schutz, profesor de la Universidad de Budapest que le conoció, y estudió detenidamente sus obras, opina que en la literatura religiosa, ocupa uno de los puestos más insignes; su estilo es riguroso, atrayente y cautivador, no hay en sus instrucciones temas tratados y orientaciones vagas, todo lo precisa su ideal social de la plena realización de las doctrinas evangélicas para la estabilidad de una paz verdadera que sea prenda de progreso y de bienestar común.

En nuestras librerías, venden algunas de sus obras, tales como "Fuentes de agua viva" piadosas consideraciones del corazón de Jesús, Cartas Sociales y otras de cuestiones espirituales y doctrina social católica.

Para mayor  
Protección  
**KOTEX**  
tiene centro especial  
de seguridad





CECILIA LOPEZ

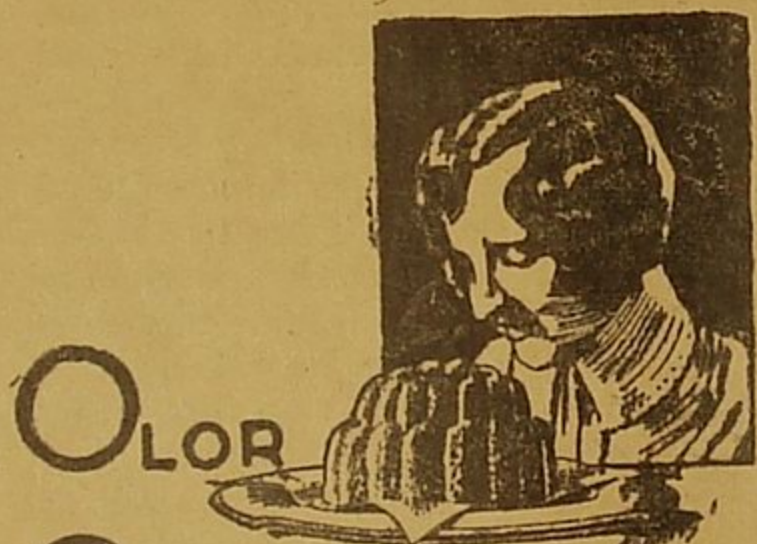
**CROQUETAS DE POLLO**

- 2 pechugas de pollo
- 1/2 litro de leche
- 3 huevos
- 1/4 de harina de trigo
- 2 onzas de mantequilla y
- 2 onzas de aceite
- 2 cebollas
- sal, pimienta, canela, nuez moscada, una copa de Jerez seco,
- 1 libra de manteca
- 2 panes franceses.

Se asan las pechugas y se muelen en la máquina.

Aparte se derrite la mantequilla se le agrega el aceite, se frien hasta que doren las cebollas molidas y también las pechugas molidas y se sigue agregando alternando la leche y la harina hasta formar una pasta suave que desprenda de la sartén; a tiempo de bajarla del fuego se le agrega el vino y las especias. Se deja enfriar al menos 1 hora para armarlas.

Los panes se tuestan en el horno y se muelen. Se arman las croquetas alargadas, se mojan en las claras a medio batir, se pasan bien por el pan molido, y se frien en manteca abundante y caliente.



**OLOR COLOR Y SABOR**

La harina REINA es elaborada con trigo nacional de exquisito sabor natural, sometida, por procedimientos modernos a un riguroso templeo antes de molerlos.

Fabricada en Medellín está libre de la contaminación de malos olores en las bodegas de los barros y ferrocarriles, lo que es garantía de buen OLOR, COLOR y SABOR.

La REINA se hace pues necesaria en la preparación de agradables y deliciosos manjares. Se consigue en higiénicos taleguitos de una y seis libras, primorosamente editados, empaquetados a máquina.

**La Reina**  
HARINERA ANTIOQUEÑA

**BOMBONES DE CHOCOLATE**

No hay expresión para calificar

EL GUSTO SUAVE

EL SABOR EXQUISITO

EL PERFUME DELICIOSO

de cada una de las 25 clases distintas de este fino confite, cubierto de chocolate especial con sus inmejorables rellenos.

Obsequie a sus amistades con los insuperables dulces del

**TE ASTOR**

**REPOSTERIA**

**“ASTOR”**

SALON DE TE

PASTELERIA

CONFITERIA

HELADERIA

TELEFONOS:

193-26

134-47





CONOCIMIENTOS UTILES

De gran importancia para la conservación de su fogón y para la mejor preparación de la sopa es hacer el caldo temprano poniendo al fuego el agua fría con el hueso y los condimentos necesarios, ojalá después del desayuno, con el objeto de retirarlo y dejarlo enfriar y así desgrasarlos y clarificarlo mejor, teniendo la ventaja que en pocos minutos se termina la preparación

de la sopa teniendo el caldo ya listo y agregándole las pastas, legumbres etc.

Cuando se prepara sopa caliente para la comida de la noche, es un trabajo inútil que malbarata energía eléctrica hacer el caldo por la tarde; debe hacerse desde la mañana cantidad suficiente y separar el que va a usarse por la noche; tanto su fogón como su cocinera economizan energía.

JABON LUCERO

es casi un artículo de primera necesidad en el hogar.

PORQUE:

limpia baldosas, inodoros, lavamanos y utensilios de cocina.

USELO PARA QUE SE CONVENZA!  
Lo encuentra en todos los graneros y tiendas bien surtidas.



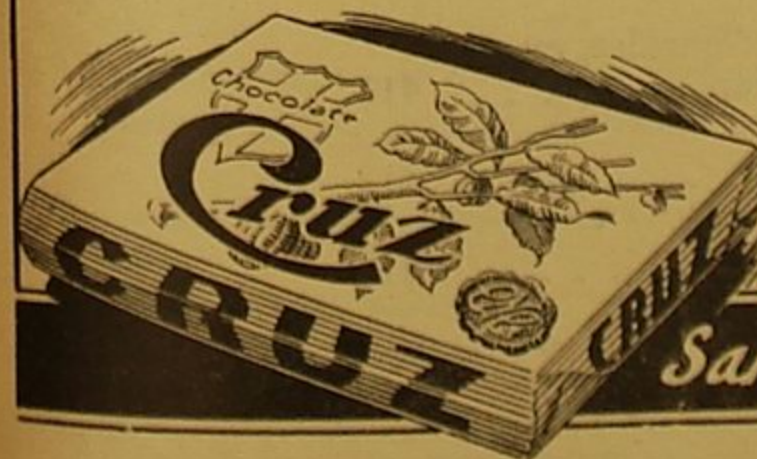
Se lo dicen estas canas...

Ni el precio, ni el número de tazas por libra, indican la bondad de un chocolate, es su CALIDAD.

Un chocolate como el CRUZ, elaborado con los caeos mejores que es posible

obtener con la maquinaria más moderna del país y bajo la vigilancia de técnicos con más de 30 años de experiencia, tiene que ser BUENO, tiene que ser un chocolate de CALIDAD.

Más de 100 millones de libras de CRUZ consumidas en Colombia, certifican lo anterior.



Sano, nutritivo y sabroso